

中国民用航空总局
GENERAL ADMINISTRATION OF CIVIL AVIATION OF CHINA

编号/No.: VTC132A
修订/Rev.: 0
型号/Type: 206H, T206H
日期/Date: 26/07/2002

型号认可证数据单编号: VTC132A
Validation Type Certificate Data Sheet No. VTC132A

本数据单, 作为型号认可证编号: VTC132A 的一部分, 规定了一些条件和限制, 在此条件和限制下, 获得本型号认可证的产品满足下述“认可审定基础”段落给出的适航要求。

This data sheet which is a part of Validation Type Certificate No. VTC132A prescribes conditions and limitations under which the product for which the Validation Type Certificate was issued meets the airworthiness requirements indicated in the paragraph “Validation Basis”.

美国 FAA 型号合格证 No.A4CE、数据单第 39 版, 批准日期: 2002 年 1 月 29 日, 其中
206H (正常类): 1997 年 11 月 26 日 FAA 批准
T206H (正常类): 1998 年 10 月 1 日 FAA 批准
Type Certificate No.A4CE, Data Sheet Revision 39, Approved by FAA on January 29, 2002
Model 206H(Normal Category): Approved by FAA on November 26, 1997
Model T206H(Normal Category): Approved by FAA on October 1, 1998

型号合格证持有人: 赛斯纳飞机公司
美国堪萨斯州威奇塔城邮政信箱7704号
邮政编码: 67277
Type Certificate Holder: Cessna Aircraft Company
P. O. Box 7704
Wichita, Kansas 67277

I-206H 型飞机, 6 座、封闭座舱、陆上型单翼飞机 (正常类)
I - Model 206H, 6 PCLM (Normal Category)

发动机 Engine	莱康明公司制造的IO-540-AC1A5, 额定300马力 Lycoming IO-540-AC1A5, Rated 300 Horsepower
燃油 Fuel	最低航空汽油等级100/100LL 100/100LL minimum grade aviation gasoline
发动机限制 Engine Limits	在所有使用情况下, 2700转/分钟 For all operations, 2700 RPM
螺旋桨 Propeller	麦可利恒速螺旋桨 (a) 麦可利型号: B3D36C432/80VSA-1 (b) 直径: 不超过79英寸, 不低于77.5英寸 (c) 在站位30英寸处的桨距设定: 低距12.6°, 高距30.0° (d) 赛斯纳桨毂: 2150151 (e) 麦可利调速器DC290D1/T37 McCauley Constant Speed (a) McCauley Model: B3D36C432/80VSA-1 (b) Diameter: not over 79 in., not under 77.5 in. (c) Pitch settings at 30 in. sta.: Low 12.6°, High 30.0° (d) Cessna Spinner: 2150151 (e) McCauley Governor DC290D1/T37
空速限制	

Airspeed Limits	机动速度	125节 (指示空速)	(123节 (校正空速))
	最大结构巡航速度	149节 (指示空速)	(147节 (校正空速))
	不可超越速度	182节 (指示空速)	(180节 (校正空速))
	襟翼展态速度	100节 (指示空速)	(100节 (校正空速))
	Maneuvering	125 Knots IAS	(123 Knots CAS)
	Max. Structural Cruising	149 Knots IAS	(147 Knots CAS)
	Never Exceed	182 Knots IAS	(180 Knots CAS)
	Flaps Extended	100 Knots IAS	(100 Knots CAS)
重心范围			
后限: 在不大于3600磅时, 基准之后的49.7英寸处 前限: 在3600磅时, 基准之后的42.5英寸处; 在2500磅时, 基准之后的33.0英寸处; 在上述两者重量之间的重量时, 线性变化; 不大于2500磅时, 基准之后的33.0英寸处。			
CG Range:			
Aft Limits: 49.7 inches aft of datum at 3600 lbs. or less. Forward Limits: Linear variation from 42.5 inches aft of datum at 3600 pounds to 33.0 inches aft of datum at 2500 lbs.; 33.0 inches aft of datum at 2500 lbs. or less.			
空机重心: 无			
Empty Wt. C.G. Range: None			
基准: 防火墙的前表面 (机身站位0.0)			
Reference Datum: Front Face of Firewall (Fuselage Station 0.0)			
平均气动弦: 58.8英寸; 平均气动弦前缘为基准之后的25.90英寸处			
MAC: 58.8 inches; Leading edge of MAC 25.90 inches aft of datum			
调水平措施 尾锥左侧、基准之后的151.85英寸和180.25英寸处			
Leveling Means: Left side of Tailcone at 151.85 inches and 180.25 inches aft of datum			
最大重量:			
最大停机坪重量 3614磅 最大起飞重量 3600磅 最大着陆重量 3600磅			
Maximum Weights:			
Maximum Ramp: 3614 lbs.			
Maximum Takeoff: 3600 lbs.			
Maximum Landing: 3600 lbs.			
座位数量 6 (2个座位在基准之后的34.0英寸至48.0英寸之间; 2个座椅在基准之后的69.0英寸至79.0英寸之间; 2个座椅在基准之后的98.0英寸处)			
No. of Seats: 6 (2 at 34.0 to 48.0 inches aft of datum; 2 at 69.0 to 79.0 inches aft of datum; 2 at 98.0 inches aft of datum)			
最大行李重量: 180磅 (在基准之后的109.0至145.0英寸之间)			
Maximum Baggage: 180 lbs. (at 109.0 to 145.0 inches aft of datum)			
燃油容量 总计92加仑; 可用燃油88加仑 (两个46加仑的机翼内整体油箱, 位于基准之后的46.5英寸处) 关于不可用燃油, 见注释1			
Fuel Capacity (Gal.): 92 gal. total; 88 gal. Usable (Two 46 gal. integral tanks in wings at 46.5 inches aft of datum) See NOTE 1 for data on unusable fuel.			
滑油容量 11.0夸脱, 基准之前的12.8英寸处; 可用滑油6夸脱			
Oil Capacity: 11.0 qts. at 12.8 inches forward of datum; 6 qts. usable			
操纵面位移			
机翼襟翼: 向下40° +1°/-2°			
升降舵调整片: 向上25° +1°/-0° 向下5° +1°/-0°			
副翼: 向上21° ± 2° 向下14°30' ± 2°			

升降舵:	向上: $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$ (相对于水平安定面)	向下: $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
方向舵:	向右: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$ (平行于水线) 向右: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$ (垂直于铰链线)	向左: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$ 向左: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$
Control Surface Movements:		
Wing Flaps:		Down $40^{\circ} +1^{\circ}/-2^{\circ}$
Elevator Tab:	Up $25^{\circ} +1^{\circ}/-0^{\circ}$	Down $5^{\circ} +1^{\circ}/-0^{\circ}$
Ailerons:	Up $21^{\circ} \pm 2^{\circ}$	Down $14^{\circ}30' \pm 2^{\circ}$
Elevator:	Up $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$ (Relative to stabilizer)	Down $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Rudder:	Right: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$ (Parallel to 0.00 W.L.) Right: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$ (Perpendicular to hinge line)	Left: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$ Left: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$

制造人序列号 20608001及其以后
Serial Nos. Eligible 20608001 and On

206H型相关的数据

Data Pertinent to Model 206H:

FAA审定基础

1965年2月1日生效的联邦航空条例，修正案为23-1至23-6，但以下条款例外：

FAR 23.423; 23.611; 23.619; 23.623; 23.689; 23.775; 23.871; 23.1323 和 23.1563 的修正案为 23-7; FAR 23.807 和 23.1524 的修正案为 23-10; FAR 23.507; 23.771; 23.853(a),(b),(c)和 23.1365 的修正案为 23-14; FAR 23.951 的修正案为 23-15; FAR 23.607; 23.675; 23.685; 23.733; 23.787; 23.1309 和 23.1322 的修正案为 23-17; FAR 23.1301 的修正案为 23-20; FAR 23.1353 和 23.1559 的修正案为 23-21; FAR 23.603; 23.605; 23.613; 23.1329 和 23.1545 的修正案为 23-23; FAR 23.441 和 23.1549 的修正案为 23-28; FAR 23.1093 的修正案为 23-29; FAR 23.779 和 23.781 的修正案为 23-33; FAR 23.1; 23.51 和 23.561 的修正案为 23-34; FAR 23.301; 23.331; 23.351; 23.427; 23.677; 23.701; 23.735 和 23.831 的修正案为 23-42; FAR 23.961; 23.1107(b); 23.1143(g); 23.1147(b); 23.1303; 23.1357; 23.1361 和 23.1385 的修正案为 23-43; FAR 23.562(a), 23.562(b)2, 23.562(c)1, 23.562(c)2, 23.562(c)3和 23.562(c)4 的修正案为 23-44; FAR 23.33; 23.53; 23.305; 23.321; 23.485; 23.621; 23.655 和 23.731 的修正案为 23-45。

1969年12月1日生效的FAR 36，修正案为36-1至36-21。

FAA Certification Basis

Part 23 of the Federal Aviation Regulations effective February 1, 1965, as amended by 23-1 through 23-6, except as follows:

FAR 23.423; 23.611; 23.619; 23.623; 23.689; 23.775; 23.871; 23.1323; and 23.1563 as amended by Amendment 23-7. FAR 23.807 and 23.1524 as amended by Amendment 23-10. FAR 23.507; 23.771; 23.853(a),(b) and (c); and 23.1365 as amended by Amendment 23-14. FAR 23.951 as amended by Amendment 23-15. FAR 23.607; 23.675; 23.685; 23.733; 23.787; 23.1309 and 23.1322 as amended by Amendment 23-17. FAR 23.1301 as amended by Amendment 23-20. FAR 23.1353; and 23.1559 as amended by Amendment 23-21. FAR 23.603; 23.605; 23.613; 23.1329 and 23.1545 as amended by Amendment 23-23. FAR 23.441 and 23.1549 as amended by Amendment 23-28. FAR 23.1093 as amended by Amendment 23-29. FAR 23.779 and 23.781 as amended by Amendment 23-33. FAR 23.1; 23.51 and 23.561 as amended by Amendment 23-34. FAR 23.301; 23.331; 23.351; 23.427; 23.677; 23.701; 23.735; and 23.831 as amended by Amendment 23-42. FAR 23.961; 23.1107(b); 23.1143(g); 23.1147(b); 23.1303; 23.1357; 23.1361 and 23.1385 as amended by Amendment 23-43. FAR 23.562(a), 23.562(b)2, 23.562(c)1, 23.562(c)2, 23.562(c)3, and 23.562(c)4 as amended by Amendment 23-44. FAR 23.33; 23.53; 23.305; 23.321; 23.485; 23.621; 23.655 and 23.731 as amended by Amendment 23-45.

FAR 36 dated December 1, 1969, as amended by Amendments 36-1 through 36-21.

等效安全条款:

- | | |
|------------|---|
| (1) 油门控制 | FAR § 23.1143(g); 编号97-4,1997年11月25日的FAA信函 |
| (2) 油气混合控制 | FAR § 23.1147(b); 编号97-4,1997年11月25日的FAA信函 |
| (3) 燃油箱沉淀槽 | FAR § 23.971; 编号ACE-02-03, 2002年1月3日的FAA信函(制造人序列号20608174)及其之后的 |

(4) 防撞灯 FAR § 23.1401(d); 编号ACE-02-02, 2002年1月3日的FAA信函(制造人序列号20608174)及其之后的

Equivalent Safety Items:

(1) Throttle Control FAR § 23.1143(g); Number 97-4, FAA letter November 25, 1997
 (2) Mixture Control FAR § 23.1147(b); Number 97-4, FAA letter November 25, 1997
 (3) Fuel Tank Sump FAR § 23.971; Number ACE-02-03, FAA letter January 3, 2002 (Units 20608174 and on)
 (4) Anticollision Lights FAR § 23.1401(d); Number ACE-02-02, FAA letter January 3, 2002 (Units 20608174 and on)

CAAC 认可审定基础 CAAC 接受 FAA 的审定基础为认可审定基础
 CAAC Validation Basis CAAC accept FAA certification basis as validation basis

生产依据 生产许可证编号 PC-4
 Production Basis Production Certificate No. PC-4

设备 认可审定基础规定的必要的设备必须安装在飞机上供适航审定
 Equipment The basic required equipment as prescribed in the Validation Basis must be installed in the airplane for certification.

注释 1: 重量和平衡

制造人序列号: 20608001 和及其之后的 (206H)
 审定的基本空重及其相应的重心位置必须包括不可用燃油 24 磅(基准之后的 48 英寸处)和全部滑油 20.6 磅(基准之前的 12.8 英寸处)。

NOTE 1: Weight and Balance:

Serial Nos. 20608001 and On; (Model 206H)
 The certificated basic empty weight and corresponding center of gravity location must include unusable fuel of 24lbs. at 48 inches aft of datum, and full oil of 20.6 lb. at 12.8 inches forward of datum.

注释 2: 《FAA 批准的飞机飞行手册(AFM)》或《驾驶员操作手册及 FAA 批准的飞机飞行手册(POH/AFM)》: 编号 206HPHUS00 或 FAA 后续批准的修订适用于 206H 型飞机。飞机必须依照相应的飞行手册或驾驶员操作手册/飞机飞行手册运行。要求的标牌包括在飞机飞行手册或驾驶员操作手册/飞机飞行手册中。

NOTE 2: FAA Approved Airplane Flight Manual (AFM), or Pilot's Operating Handbook and FAA Approved Airplane Flight Manual (POH/AFM): Part number 206HPHUS00 or later FAA approved revision are applicable to the Model 206H. The Airplane must be operated according to the appropriate AFM or POH/AFM. Required placards are included in the AFM or POH/AFM.

注释 3: 汽缸头温度 (CHT) 测量探头必须安装在 3 号汽缸头上。

NOTE 3: The CHT probe must be installed on Head #3.

II T206H 型飞机, 6 座、封闭座舱、陆上型单翼飞机 (正常类)

II Model T206H, 6 PCLM (Normal Category)

发动机 莱康明公司制造的 IO-540-AJ1A, 额定 310 马力
 Engine Lycoming TIO-540-AJ1A, Rated 310 Horsepower

燃油 最低航空汽油等级 100/100LL
 Fuel 100/100LL minimum grade aviation gasoline

发动机限制 在所有使用情况下, 2500 转/分钟
 Engine Limits For all operations, 2500 RPM

螺旋桨 麦可利恒速螺旋桨
 (a) 麦可利型号: B3D36C432/80VSA-1
 (b) 直径: 不超过 79 英寸, 不低于 77.5 英寸
 (c) 在站位 30 英寸处的桨距设定: 低距 16.9°, 高距 33.8°
 (d) 赛斯纳桨毂: 2150151
 (e) 麦可利调速器 DC290D1/T25

Propeller McCauley Constant Speed
 (a) McCauley Model: B3D36C432/80VSA-1
 (b) Diameter: not over 79 in., not under 77.5 in.
 (c) Pitch settings at 30 in. sta.: Low 16.9°, High 33.8°
 (d) Cessna Spinner: 2150151

(e) McCauley Governor DC290D1/T25

空速限制

机动速度	125 节 (指示空速)	(123 节 (校正空速))
最大结构巡航速度	149 节 (指示空速)	(147 节 (校正空速))
不可超越速度	182 节 (指示空速)	(179 节 (校正空速))
襟翼展态速度	100 节 (指示空速)	(100 节 (校正空速))

Airspeed Limits

Maneuvering	125 Knots IAS	(123 Knots CAS)
Max. Structural Cruising	149 Knots IAS	(147 Knots CAS)
Never Exceed	182 Knots IAS	(179 Knots CAS)
Flaps Extended	100 Knots IAS	(100 Knots CAS)

重心范围

后限: 在不大于 3600 磅时, 基准之后的 49.7 英寸处

前限: 在 3600 磅时, 基准之后的 42.5 英寸处; 在 2500 磅时, 基准之后的 33.0 英寸处; 在上述两者重量之间的重量时, 线性变化; 不大于 2500 磅时, 基准之后的 33.0 英寸处。

CG Range:

Aft Limits: 49.7 inches aft of datum at 3600 lbs. or less.

Forward Limits: Linear variation from 42.5 inches aft of datum at 3600 pounds to 33.0 inches aft of datum at 2500 lbs.; 33.0 inches aft of datum at 2500 lbs. or less.

空机重心: 无
Empty Wt. C.G. Range: None

基准: 防火墙的前表面 (机身站位 0.0)
Reference Datum: Front Face of Firewall (Fuselage Station 0.0)

平均气动弦: 58.8 英寸; 平均气动弦前缘为基准之后的 25.90 英寸处
MAC: 58.8 inches; Leading edge of MAC 25.90 inches aft of datum

调水平措施 尾锥左侧、基准之后的 151.85 英寸和 180.25 英寸处
Leveling Means: Left side of Tailcone at 151.85 inches and 180.25 inches aft of datum

最大重量:

最大停机坪重量	3617 磅
最大起飞重量	3600 磅
最大着陆重量	3600 磅

Maximum Weights:

Maximum Ramp:	3617 lbs.
Maximum Takeoff:	3600 lbs.
Maximum Landing:	3600 lbs.

座位数量 6 (2 个座位在基准之后的 34.0 英寸至 48.0 英寸之间; 2 个座椅在基准之后的 69.0 英寸至 79.0 英寸之间; 2 个座椅在基准之后的 98.0 英寸处)

No. of Seats: 6 (2 at 34.0 to 48.0 inches aft of datum; 2 at 69.0 to 79.0 inches aft of datum; 2 at 98.0 inches aft of datum)

最大行李重量: 180 磅 (在基准之后的 109.0 至 145.0 英寸之间)
Maximum Baggage: 180 lbs. (at 109.0 to 145.0 inches aft of datum)

燃油容量 总计 92 加仑; 可用燃油 88 加仑
(两个 46 加仑的机翼内整体油箱, 位于基准之后的 46.5 英寸处)
关于不可用燃油, 见注释 1
Fuel Capacity (Gal.): 92 gal. total; 88 gal. Usable
(Two 46 gal. integral tanks in wings at 46.5 inches aft of datum)
See NOTE 1 for data on unusable fuel.

滑油容量 11.0 夸脱, 基准之前的 12.8 英寸处; 可用滑油 6 夸脱
Oil Capacity (Qts.): 11.0 qts. at 12.8 inches forward of datum; 6 qts. usable

操纵面位移

机翼襟翼: 向下 40° +1°/-2°

升降舵调整片:	向上 $25^{\circ} + 1^{\circ} - 0^{\circ}$	向下 $5^{\circ} + 1^{\circ} - 0^{\circ}$
副翼:	向上 $21^{\circ} \pm 2^{\circ}$	向下 $14^{\circ}30' \pm 2^{\circ}$
升降舵:	向上 $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向下 $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	(相对于水平安定面)	
方向舵:	向右 $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向左 $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	(平行于水线)	
	向右 $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$	向左 $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$
	(垂直于铰链线)	

Control Surface Movements:

Wing Flaps:		Down $40^{\circ} + 1^{\circ}, -2^{\circ}$
Elevator Tab.	Up $25^{\circ} + 1^{\circ}, -0^{\circ}$	Down $5^{\circ} + 1^{\circ}, -0^{\circ}$
Ailerons:	Up $21^{\circ} \pm 2^{\circ}$	Down $14^{\circ}30' \pm 2^{\circ}$
Elevator:	Up $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Down $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	(Relative to stabilizer)	
Rudder:	Right: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Left: $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	(Parallel to 0.00 W.L.)	
	Right: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$	Left: $27^{\circ}13' \pm 1^{\circ}$
	(Perpendicular to hinge line)	

制造人序列号 T20608001 及其以后
Serial Nos. Eligible T20608001 and On

T206H 型相关的数据**Data Pertinent to Model T206H:****FAA 审定基础**

1965 年 2 月 1 日生效的联邦航空条例, 修正案为 23-1 至 23-6, 但以下条款例外:

FAR 23.423; 23.611; 23.619; 23.623; 23.689; 23.775; 23.871; 23.1323 和 23.1563 的修正案为 23-7; FAR 23.807 和 23.1524 的修正案为 23-10; FAR 23.507; 23.771; 23.853(a),(b),(c)和 23.1365 的修正案为 23-14; FAR 23.951 的修正案为 23-15; FAR 23.607; 23.675; 23.685; 23.733; 23.787; 23.1309 和 23.1322 的修正案为 23-17; FAR 23.1301 的修正案为 23-20; FAR 23.1353 和 23.1559 的修正案为 23-21; FAR 23.603; 23.605; 23.613; 23.1329 和 23.1545 的修正案为 23-23; FAR 23.441 和 23.1549 的修正案为 23-28; ; FAR 23.779 和 23.781 的修正案为 23-33; FAR 23.1; 23.51 和 23.561 的修正案为 23-34; FAR 23.301; 23.331; 23.351; 23.427; 23.677; 23.701; 23.735 和 23.831 的修正案为 23-42; FAR 23.961; 23.1093; 23.1107(b); 23.1143(g); 23.1147(b); 23.1303; 23.1357; 23.1361 和 23.1385 的修正案为 23-43; FAR 23.562(a), 23.562(b)2, 23.562(c)1, 23.562(c)2, 23.562(c)3和 23.562(c)4 的修正案为 23-44; FAR 23.33; 23.53; 23.305; 23.321; 23.485; 23.621; 23.655 和 23.731 的修正案为 23-45。

1969 年 12 月 1 日生效的 FAR 36, 修正案为 36-1 至 36-21。

FAA Certification Basis

Part 23 of the Federal Aviation Regulations effective February 1, 1965, as amended by 23-1 through 23-6, except as follows:

FAR 23.423; 23.611; 23.619; 23.623; 23.689; 23.775; 23.871; 23.1323; and 23.1563 as amended by Amendment 23-7. FAR 23.807 and 23.1524 as amended by Amendment 23-10. FAR 23.507; 23.771; 23.853(a),(b) and (c); and 23.1365 as amended by Amendment 23-14. FAR 23.951 as amended by Amendment 23-15. FAR 23.607; 23.675; 23.685; 23.733; 23.787; 23.1309 and 23.1322 as amended by Amendment 23-17. FAR 23.1301 as amended by Amendment 23-20. FAR 23.1353; and 23.1559 as amended by Amendment 23-21. FAR 23.603; 23.605; 23.613; 23.1329 and 23.1545 as amended by Amendment 23-23. FAR 23.441 and 23.1549 as amended by Amendment 23-28. FAR 23.779 and 23.781 as amended by Amendment 23-33. FAR 23.1; 23.51 and 23.561 as amended by Amendment 23-34. FAR 23.301; 23.331; 23.351, 23.427; 23.677; 23.701; 23.735; and 23.831 as amended by Amendment 23-42. FAR 23.961; 23.1093; 23.1107(b); 23.1143(g); 23.1147(b); 23.1303; 23.1357; 23.1361 and 23.1385 as amended by Amendment 23-43. FAR 23.562(a), 23.562(b)2, 23.562(c)1, 23.562(c)2, 23.562(c)3, and 23.562(c)4 as amended by Amendment 23-44. FAR 23.33; 23.53; 23.305; 23.321; 23.485; 23.621; 23.655 and 23.731 as amended by Amendment 23-45.

FAR 36 dated December 1, 1969, as amended by Amendments 36-1 through 36-21.

等效安全条款:

(1) 油门控制	FAR § 23.1143(g); 编号 97-4, 1997 年 11 月 25 日的 FAA 信函
(2) 油气混合控制	FAR § 23.1147(b); 编号 97-4, 1997 年 11 月 25 日的 FAA 信函
(3) 燃油箱沉淀槽	FAR § 23.971; 编号 ACE-02-03, 2002 年 1 月 3 日的 FAA 信函 (制造人序列号 T20608362) 及其之后的

(4)防撞灯 FAR § 23.1401(d); 编号 ACE-02-02, 2002 年 1 月 3 日的 FAA 信函 (制造人序列号 T20608362) 及其之后的

Equivalent Safety Items:

(1) Throttle Control FAR § 23.1143(g); Number 97-4, FAA letter November 25, 1997
(2) Mixture Control FAR § 23.1147(b); Number 97-4, FAA letter November 25, 1997
(3) Fuel Tank Sump FAR § 23.971; Number ACE-02-03, FAA letter January 3, 2002 (Units T20608362 and on)
(4) Anticollision Lights FAR § 23.1401(d); Number ACE-02-02, FAA letter January 3, 2002 (Units T20608362 and on)

CAAC 认可审定基础 CAAC 接受 FAA 的审定基础为认可审定基础
CAAC Validation Basis CAAC accept FAA certification basis as validation basis

生产依据 生产许可证编号 PC-4
Production Basis Production Certificate No. PC-4

设备 认可审定基础规定的必要的设备必须安装在飞机上供适航审定
Equipment The basic required equipment as prescribed in the Validation Basis must be installed in the airplane for certification.

注释 1: 重量和平衡
制造人序列号: T20608001 和及其之后的 (T206H 型)
审定的基本空重及其相应的重心位置必须包括不可用燃油 24 磅 (基准之后的 48 英寸处) 和全部滑油 20.6 磅 (基准之前的 12.8 英寸处)。

NOTE 1: Weight and Balance:
Serial Nos. T20608001 and On; (Model T206H)
The certificated basic empty weight and corresponding center of gravity location must include unusable fuel of 24lbs. at 48 inches aft of datum, and full oil of 20.6 lb. at 12.8 inches forward of datum.

注释 2: 《FAA 批准的飞机飞行手册(AFM)》或《驾驶员操作手册及 FAA 批准的飞机飞行手册 (POH/AFM)》: 编号 T206HPHUS00 或 FAA 后续批准的修订适用于 T206H 型飞机。飞机必须依照相应的飞行手册或驾驶员操作手册/飞机飞行手册运行。要求的标牌包括在飞机飞行手册或驾驶员操作手册/飞机飞行手册中。

NOTE 2: FAA Approved Airplane Flight Manual (AFM), or Pilot's Operating Handbook and FAA Approved Airplane Flight Manual (POH/AFM): Part number T206HPHUS00 or later FAA approved revisions are applicable to the Model T206H. The Airplane must be operated according to the appropriate AFM or POH/AFM. Required placards are included in the AFM or POH/AFM.

注释 3: 汽缸头温度 (CHT) 测量探头必须安装在 3 号汽缸头上。
NOTE 3: The CHT probe must be installed on Head #5.

.....结束.....
.....END.....